

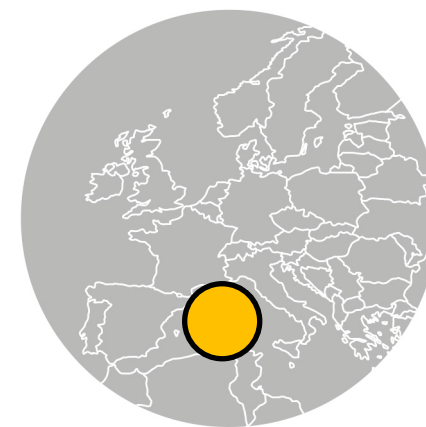
Cistus ladanifer L.

Nome • nom • name: Cisto ladanifero, Ciste ladanifère, Rockrose

Famiglia • famille • family: Cistaceae

Sinonimo • synonyme • synonymous: Cistus ladanosma Hoffmanns, Cistus viscosus Stokes

Area d'origine • région d'origine • area of origin: Mediterraneo, Bassin méditerranéen, Mediterranean basin



Interreg
ALCOTRA
Natura e Cultura per Tutti
Fonds européen de développement régional
Fondo europeo di sviluppo regionale



Etimologia: Cistus deriva dal greco 'Kiste' riferendosi ai suoi frutti a forma di cestino. Ladanifer deriva dal greco 'Ladanon' che ha origine dalla parola araba 'Ladha' che viene dall'assiro 'ladanu'.

Descrizione e periodo di fioritura: pianta arbustiva che raggiunge l'altezza di circa due metri e un'espansione della chioma pressoché uguale. Possiede delle foglie persistenti lineari o lanceolate lunghe circa 10 cm, di colore verde scuro sulla pagina superiore e verde chiaro su quella inferiore. I fiori sono di colore bianco, larghi circa 10 cm disposti all'apice dei getti laterali più corti; i petali, cinque in tutto, sono grandi e molto delicati. I semi maturano in tarda estate, sono di piccole dimensioni e raccolti numerosi in capsule.

La fioritura avviene in maggio-giugno.

Ambiente di crescita: questa pianta non supporta i terreni calcarei. Cresce su terreni da acido a neutro, ben drenati e poveri, ben esposti alla luce solare. Si tratta di una specie rustica, può arrivare a resistere a temperature fino a -15 °C.

Usi: ornamentale. Le foglie producono una gomma chiamata laudano che viene raccolta per le sue proprietà medicinali. La sua essenza è usata nella composizione dei profumi.

Note: i cisti sono piante pirofite: la germinazione dei loro semi è favorita dal passaggio del fuoco. Le sue foglie si ripiegano e si seccano in estate come adattamento alla siccità.

Visibile presso: Giardini botanici Hanbury, Jardin botanique de la Villa Thuret

Scheda a cura di: Giardini Botanici Hanbury, INRA Villa Thuret



Etymologie : Cistus vient du grec 'Kisté' faisant allusion à ses fruits en forme de panier. Ladanifer vient du Grec 'Ladanon' qui a pour origine le mot arabe 'ladha' qui vient de l'Assyrien 'ladanu'.

Description et période de floraison : Arbuste de 1.5 à 2 mètres de haut et jusqu'à 2 mètres de large, au port dressé, touffu, très ramifié. Le feuillage est persistant, odorant au touché. Les feuilles sont sessiles (sans pédoncule), opposées, simples. Elles sont entières, étroites et allongées. Leur face supérieure est collante, de couleur vert foncé brillant ; elles sont duveteuses sur la face inférieure. La floraison fait apparaître de grandes fleurs blanches pouvant mesurer jusqu'à 7.5 ou 10 cm de diamètre. Elles sont composées de 5 pétales blancs à la base pourpre et d'un cœur d'étamines jaun-or. Les fruits sont des capsules ligneuses, déhiscents, recouvertes de courts poils. La floraison apparaît en mai - juin.

Exigences écologiques : Cette plante ne supporte pas le calcaire. Elle se développe sur terrain acide à neutre, bien drainé et pauvre, en exposition de plein soleil. C'est une espèce rustique, supportant des températures jusqu'à -15°C occasionnellement. Les cistes sont pyrophytes : la germination des graines est stimulée par les incendies.

Utilisations : Pour ses grandes fleurs et son feuillage persistant et odorant, Cistus ladanifer ornera les terrains secs en massifs, sur talus, en haies, en bordures, en couvre-sol, dans des rocailles ou en potées. Les feuilles se replient et se dessèchent en été (adaptation à la sécheresse) et elle se dégarnit à la base avec l'âge. Les feuilles produisent une gomme appelée labdanum (ou encore ladanum) qui est recueillie pour ses propriétés médicinales. De la gomme, on extrait le résinoïde labdanum à l'aide de l'éthanol. L'essence obtenue entre dans la composition des parfums appartenant aux familles des chyprés ou des ambrés, comme note de fond.

Remarques : -

Visible à : Jardin Botanique de la Villa Thuret, Jardin Botanique Hanbury
Rédigé par : INRA Villa Thuret



Etymology: Cistus comes from the Greek Kisté, referring to its basket-shaped fruits. Ladanifer comes from the Greek Ladanon, with its origins in the Arabic word ladha, which in turn comes from the Assyrian ladanu.

Description and flowering period: Shrub measuring 1.5-2 metres high and up to 2 metres wide, with a bushy, very branched, upright carriage. The foliage is evergreen and fragrant when touched. The leaves are sessile (with no stem), opposite and simple. They are whole, narrow and elongated. Their upper surface is sticky and a shiny, dark green colour. They are downy on the other side. It bears large white flowers that can measure up to 7.5-10 cm in diameter. They are composed of five white petals with a purple base and golden yellow stamen in the centre. The fruit is a woody dehisced capsule covered in short hairs. The plant flowers in May-June.

Environmental requirements: This plant does not tolerate chalk. It grows on acidic to neutral soil that is well-drained and poor and it enjoys full sunshine. It is a hardy species tolerating temperatures down to -15 °C on an occasional basis. Cistuses are pyrophytes: seed germination is stimulated by fire.

Uses: With its large flowers and fragrant evergreen foliage, Cistus ladanifer adorns dry flowerbeds, banks, hedges, borders and serves as groundcover, or can be used in rockeries and pots. It is hardy (down to -15 °C) and thrives in the summer drought. However, its lifespan is relatively short (around 15 years). The leaves turn in and dry out in summer (to adapt to drought) and the plant becomes bare at the base with age. The flowers produce a kind of oleoresin known as labdanum (or ladanum), which is used for its medicinal properties. This substance is extracted from its gum using ethanol. The essence obtained is used in the perfume industry as a backdrop in chypre or amber fragrances.

Notes: -

Visible at: Villa Thuret botanical garden, Hanbury Botanical Garden
Contributed by : INRA Villa Thuret

